

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK =  
Mensuration, photogrammétrie, génie rural**

Band (Jahr): **100 (2002)**

Heft 8

PDF erstellt am: **29.06.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

L'assemblea si tiene prevalentemente in tedesco. La traduzione è effettuata dalla sig.ra Morosoli.

#### Decessi

Il consesso ricorda i colleghi Werner Schellenberg, Pfäffikon/ZH e Arwed Raddatz, Grabs/CH orientale, deceduti dall'ultima AG.

Come scrutatori sono nominati Heinz Haiber e Peter Grigoli.

La lista dei punti all'ordine del giorno si trova in sala ed è stata puntualmente pubblicata sulla VPK 5/2002. La lista dei punti all'ordine del giorno è approvata senza emendamenti.

#### Informazione della Direzione fed. delle misurazioni

Il presidente cede la parola a Jean-Philippe Amstein, capo della Direzione fed. delle misurazioni e vicedirettore dell'Ufficio fed. di topografia.

Il sig. Amstein informa sullo studio in fase di attuazione sul tariffario dei dati geografici del «Gruppo di riflessione» e sulla strategia di disporre, entro il 2007, dei dati numerici della MU per tutto il territorio nazionale.

Il presidente ringrazia il sig. Amstein di aver trovato il tempo di venire personalmente a illustrare ai soci ASTC i progetti più recenti della Direzione delle misurazioni.

#### 2. Verbale dell'AG del 1° giugno 2001 presso il Alten Bad Pfäfers

Il verbale è stato pubblicato sulla VPK 8/2001. Tale verbale è approvato, ringraziando la protocollista e i traduttori.

#### 3. Rendiconti annuali del presidente centrale

Il rendiconto annuale del presidente centrale è stato pubblicato sulla VPK di giugno. È approvato all'unanimità dagli astanti.

*delle commissioni,  
del collocatore,  
del redattore*

I rendiconti annuali delle commissioni per la formazione professionale e le questioni di categoria, per le questioni professionali e contrattuali, del redattore e del collocatore sono stati pubblicati sulla VPK di aprile. Anche questi rendiconti sono approvati all'unanimità.

#### 4. Cassa

Il consuntivo e il preventivo sono disponibili in sala.

#### Consuntivo 2001

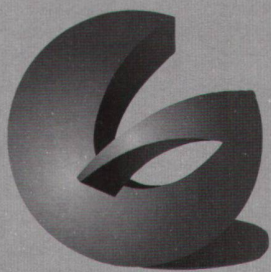
La cassiera centrale Pascale Merz spiega in dettaglio il consuntivo 2001. Si nota con soddisfazione che il consuntivo 2001 è chiuso con un utile di Fr. 10 851.40. Il patrimonio al 31 dicembre 2002 ammonta a Fr. 163 564.89.

I revisori hanno verificato il consuntivo. Il revisore Stefan Aebersold legge il rapporto di revisione. I revisori e il comitato centrale allargato raccomandano di approvare i conti. I presenti approvano all'unanimità tale raccomandazione.

Il presidente ringrazia Pascale Merz per la gestione della cassa dell'associazione. In occasione della revisione del 10.04.02, la cassa è passata da Pascale Merz al suo successore Franziska André.

#### Preventivo 2002

Franziska André illustra il preventivo 2002. Il preventivo presenta un deficit di Fr. 7502.-. Questo è riconducibile al numero decrescente



INTERGRAPH  
**GeoMedia™**

## Ihr GIS-Partner für

- Web-Lösungen
- Gemeinde-Lösungen
- Amtliche Vermessung
- Leitungskataster
- Strassenmanagement

INTERGRAPH  
Mapping and GIS Solutions

#### Strategische Entwicklungspartner

Deutsche Schweiz

Französische Schweiz



www.amt.ch



www.axit.ch